R. L. Stevenson – Dr Jekyll and Mr Hyde

4.2.3

Vorüberlegungen

Lernziele:

- *Die Schüler sollen ausgewählte Abschnitte aus "Dr Jekyll and Mr Hyde" intensiv lesen und damit ihre Sprachkompetenz im Umgang mit diesem anspruchsvollen Text des 19. Jahrhunderts erhöhen.*
- *Sie gewinnen auf diese Weise eine vertiefte Vorstellung vom Wortschatz- und Ausdrucksreichtum der englischen Sprache.*
- *Sie üben Verfahrensweisen zur Textdeutung, insbesondere die Analyse stilistischer Mittel.*
- *Mit eigenständigen schriftlichen Ausarbeitungen zu Einzelaspekten der Texte unter genauem Textbezug sollen sie selbstständig literarische Analysen (vor allem in werkimmanentem Ansatz) üben.*
- *Die Schüler sollen das dem Buch zu Grunde liegende Menschenbild unter zeithistorischer Perspektive und aktueller Bedeutung werten und kommentieren.*

Anmerkungen zum Thema:

Die 1886 erschienene Erzählung **"The Strange Case of Dr Jekyll and Mr Hyde"** ist – neben "Treasure Island" – das berühmteste Buch von **Robert Louis Stevenson** (1850-1894). Das angeblich in nur drei Tagen verfasste und auf einen Traum Stevensons zurückgehende Buch war ein Bestseller, der bis heute populär ist.

Der Text kann als Allegorie bezeichnet werden, die den Dualismus von Gut und Böse in jedem Menschen in eine Figurenszenerie übertragen hat, deren Deutlichkeit und drastische Zeichnung nichts zu wünschen übrig lässt. **Dr. Jekyll** ist der von allen respektierte wohlhabende Bürger, der Gutes tut und den moralischen Ansprüchen seiner Umgebung gerecht wird. Sein "alter ego" **Edward Hyde**, der anfänglich immer dann in einer schmerzhaften und grauenerregenden Umwandlungsprozedur zum Vorschein kommt, wenn Dr. Jekyll den aufgrund seiner überragenden chemischen und physiologischen Kenntnisse klug zusammengemixten Trank zu sich genommen hat, ist dagegen ein Triebmensch, der schrankenlos seinen bösartigen Launen bis hin zum Mord (an einem Parlamentsabgeordneten!) nachgibt.

Der zügellose Hyde gewinnt immer mehr die Überhand, das Gegenmittel zur Rückverwandlung in Jekyll wird immer wirkungsloser. Schließlich ist sogar nichts davon mehr übrig und es lässt sich kein Nachschub besorgen. Dr. Jekyll schreibt sein tragisches Bekenntnis im letzten Teil der Erzählung in der Gewissheit, dass er von nun an als Hyde leben wird (dessen Selbstmord allerdings bald folgt).

Hyde muss aber nach seinem grausamen Verbrechen den Galgen fürchten, das ganze Land sucht nach ihm. Als Mr Utterson, Freund und Anwalt von Dr. Jekyll (aus dessen Perspektive der auktoriale Erzähler im ersten Teil des Buchs, pp. 7-60, das Geschehen darstellt) zusammen mit den alarmierten Bediensteten Dr. Jekylls in das mysteriöse Labor des Arztes eindringt, tötet sich Hyde mit Zyankali.

"Dr Jekyll and Mr Hyde" folgt in zahlreichen Szenen (vor allem deutlich an den liebevoll ausgemalten Schauplätzen: dem düsteren, vernebelten London und dem unheimlichen, äußerlich verkommenen Labor) den Konventionen des **romantischen Schauerromans**. Gerade die Übertreibungen und heute leicht komisch erscheinenden dramatischen Akzente machen das Buch zu einem interessanten Gegenstand für stilistische und sprachliche Analysen.

Allerdings müssen die Schüler relativ gute Sprachkenntnisse haben, um die Texte mit Vergnügen (oder doch hoffentlich wenigstens ohne Abneigung) durcharbeiten zu können. Das Vokabular ist umfangreich und gelegentlich antiquiert. Trotzdem – eventuell gerade deswegen – sollten die Schüler die Originaltexte (die in der folgenden Unterrichtsreihe ausschließliche Verwendung finden) lesen.

VORSCHAU

(c) Olzog Verlag GmbH

netzwerk lernen

zur Vollversion

4.2.3	R. L. Stevenson – Dr Jekyll and Mr Hyde

Vorüberlegungen

Möglicherweise kann die Erzählung als Ganzes in einer Easy Readers Ausgabe parallel gelesen werden. Normalerweise wird man aber die Lektüre des Originaltextes außerhalb der hier präsentierten Arbeitsblätter als Referate (s.u.) parallel zum Unterricht aufgeben.

Es ist zu erwarten, dass die ersten Reaktionen auf das "schwere" Buch zurückhaltend bis negativ sind. Erfahrungsgemäß werden die Schüler aber "Geschmack" an der reichen Sprache und dem ausdrucksstarken Inhalt finden.

Das Buch ist als Penguin Classic so preiswert, dass es auf jeden Fall von jedem Schüler angeschafft werden sollte. Die im Folgenden dargestellte Reihe ist so aufgebaut, dass die Arbeitsblätter (vgl. **Texte und Materialien M 1 bis M 29**) von jedem Schüler gelesen werden müssen. Nur die "Referenten" vertiefen die Lektüre mit Abschnitten aus dem Buch.

Literatur und Film zur Vorbereitung:

1. Textgrundlage:

Robert Louis Stevenson: Dr Jekyll and Mr Hyde. Penguin. € 2,16 (Amazon), ISBN: 0140620516

2. Film:

Doctor Jekyll And Mr Hyde; Regie: Rouben Mamoulian; Darsteller: Fredric March, Miriam Hopkins.
€ 20,99 (Amazon)

Die einzelnen Unterrichtsschritte im Überblick:

1. Schritt: The Tragedy Unfolds (vgl. Texte und Materialien M 1 bis M 10)
2. Schritt: Dr Jekyll's Development (vgl. Texte und Materialien M 11 bis M 16)
3. Schritt: The Suicide (vgl. Texte und Materialien M 17 bis M 20)
4. Schritt: Dr Jekyll's Story (vgl. Texte und Materialien M 21 bis M 28)
5. Schritt: Theme Analysis (vgl. Texte und Materialien M 29)

VORSCHAU

netzwerk lernen
(c) Olzog Verlag GmbH
zur Vollversion

R. L. Stevenson – Dr Jekyll and Mr Hyde	4.2.3

Unterrichtsplanung

1. Schritt: The Tragedy Unfolds

Das Thema kann am Beispiel von **bekannten Kinofilmen** eingeführt werden: *"Hannibal"* eignet sich dazu sehr gut. Die Schüler sollen berichten, wovon der Film handelt (Kannibalismus etc.) und weitere "böse" Figuren (aus Kunst und Geschichte) sammeln. Das Ergebnis wird unter der Überschrift *"Evil"* an der Tafel festgehalten und die Tabelle könnte so aussehen:

"Does evil hold some fascination for you?" – Die Frage wird an die **Tafel** geschrieben, die Schüler schreiben ihre Antworten auf Zettel (evtl. auf Karten mit großer Schrift), die Antworten werden z.B. auf der Seitentafel gesammelt (Tesafilm!) oder an einer Pinnwand festgesteckt. Die Zettel können anschließend geordnet werden (ja, nein, nur in der Fantasie ...). Anschließend der Übergang zur Lektüre: *"We are going to hear about the most evil person of literary history ..."*.

Der **Text** *"A Busy Quarter of London"* (vgl. **Texte und Materialien M 1**) kann dann in *Stillarbeit* gelesen oder als *Hausaufgabe* aufgegeben werden. Im ersteren Fall wird der Arbeitsauftrag zur (mündlichen oder schriftlichen) Hausaufgabe. **Lösungsvorschläge** finden sich auf **Texte und Materialien M 2**.

"The Story of the Door" (pp. 9-16) und *"Search for Mr Hyde"* (pp. 17-25) werden als (Kurz-) Referatsthemen an leistungsstarke Schüler vergeben, die dann in der nächsten Stunde als "experts" für inhaltliche Fragen und eine kurze Wiedergabe der Handlung in den betreffenden Kapiteln zur Verfügung stehen.

Mit dem ersten dieser beiden Referate (*"The Story of the Door"*) beginnt dann die folgende Stunde. Nach dieser inhaltlichen Orientierung wird der Arbeitsauftrag aus **Texte und Materialien M 1** erörtert. Anschließend folgt Referat 2 (*"Search for Mr Hyde"*). Referent 2 erläutert in eigenen Worten den Fortgang der Handlung. *"A Fine Dry Night"* (vgl. **Texte und Materialien M 3**) wird dann in *Still- oder Partnerarbeit* gelesen. Anschließend werden die Antworten der Schüler auf die Frage des Arbeitsauftrags unter der Überschrift *"A London Night"* an der **Tafel** gesammelt (**Lösungen** vgl. **Texte und Materialien M 4**).

Die *Hausaufgabe* für die folgende Stunde ist dann die Lektüre von *"A Great Air of Wealth and Comfort"* (vgl. **Texte und Materialien M 5**). Außerdem werden wieder zwei Referenten benannt: ein "Mr Hyde" (Referent Nr. 3) wird sich mit dem Buchtext auf seine Rolle vorbereiten (v.a. auf der Grundlage der Seiten 12, 13, 15, 21-23), ein "Dr. Jekyll" (Referent Nr. 4) auf der Grundlage von *"Dr Jekyll was Quite at Ease"* (pp. 26-28).

In einem *Rollenspiel* stellen sich die beiden dann gegenseitig in der folgenden Stunde vor. Es sollte an dieser Stelle auf keinen Fall die mögliche Identität der beiden thematisiert werden, sondern vor allem der Gegensatz der Persönlichkeiten. Die Vorstellung muss unbedingt etwas Spielerisches haben – wer theaterbegeisterte Schülerinnen oder Schüler hat, kann deren Talente voll ausspielen lassen.

Der **Text** *"A Great Air of Wealth and Comfort"* (vgl. **Texte und Materialien M 5**) wird im zweiten Teil der Stunde besprochen, die Behandlung kann sich am Arbeitsauftrag orientieren (**Lösungen** vgl. **Texte und Materialien M 6**).

VORSCHAU

netzwerk lernen
(c) Olzog Verlag GmbH
zur Vollversion

R. L. Stevenson – Dr Jekyll and Mr Hyde	4.2.3
Unterrichtsplanung	
Die Arbeitsaufträge können als schriftliche *Hausaufgaben* (auch arbeitsteilig) aufgegeben werden (**Lösungen** vgl. **Texte und Materialien M 12, M 14, M 16**).	
3. Schritt: The Suicide Der Höhepunkt des ersten Teils der Erzählung ist auszugsweise mit den **Texten** *"They're All Afraid"* (vgl. **Texte und Materialien M 17**) und *"The Body of a Man"* (vgl. **Texte und Materialien M 19**) wiedergegeben. Sie können im ersten Teil der folgenden Stunde nacheinander in *Stillarbeit* gelesen werden (eventuell auch als *Hausaufgabe* zur Vorbereitung aufgegeben werden). Nachdem die inhaltliche Besprechung (Selbstmord von Edward Hyde) den Fortgang der Handlung deutlich gemacht hat, sollten die **stilistischen Mittel**, die Stevenson zur Dramatisierung des Geschehens einsetzt, behandelt werden. Dafür kann der Kurs in zwei Hälften eingeteilt werden, innerhalb derer wiederum *Kleingruppen* mit gleichem Arbeitsauftrag gebildet werden. Bei Zeitmangel kann die Besprechung in der folgenden Stunde erfolgen. Als *Hausaufgabe* wird in jedem Fall die schriftliche Ausformulierung der Antworten auf die Arbeitsaufträge aufgegeben (**Lösungen** vgl. **Texte und Materialien M 18 und M 20**).	
4. Schritt: Dr Jekyll's Story Was sicher alle schon vermutet haben, wird spätestens in dieser Phase zur Gewissheit: Jekyll und Hyde sind eine Person. Der **Text** *"I Drank Off the Potion"* (vgl. **Texte und Materialien M 21**) kann eventuell aus dem Unterricht weggelassen werden und als **Klausurtext** (**Lösungen** vgl. **Texte und Materialien M 22**) genutzt werden. In diesem Fall können die Seiten 69 bis 73 unten zur Lektüre aufgegeben werden und die Verwandlung von Jekyll in Hyde auf der Grundlage des Textes *"Once More Edward Hyde"* (vgl. **Texte und Materialien M 23**) besprochen werden. Auf jeden Fall muss in dieser Stunde der Gegensatz Dr. Jekyll vs. Mr Hyde besprochen und die "technischen Details" (p. 71), d.h. die Anwendung und Wirkung der Droge, behandelt werden. Um die Dramatik des Geschehens in *"Once More Edward Hyde"* (vgl. **Texte und Materialien M 23**) richtig einordnen zu können, muss den Schülern klar sein, dass Dr. Jekyll zunächst exakt seine Verwandlung in Mr Hyde steuern konnte. Dann sollten die Fragen des Arbeitsauftrags im *Unterrichtsgespräch* geklärt werden (**Lösungen** vgl. **Texte und Materialien M 24**). Wie zuvor können diese Fragen alternativ (oder zusätzlich) als schriftliche *Hausaufgaben* bearbeitet werden. Auch die letzten beiden Texte können arbeitsteilig behandelt werden. *"The Powers of Hyde"* (vgl. **Texte und Materialien M 25**) wird als *Hausaufgabe* von einer Hälfte der Klasse vorbereitet, *"I Lay Down the Pen"* (vgl. **Texte und Materialien M 27**) von der anderen.	

VORSCHAU

netzwerk lernen
(c) Olzog Verlag GmbH
zur Vollversion

4.2.3	R. L. Stevenson – Dr Jekyll and Mr Hyde

Unterrichtsplanung

Im darauf folgenden Unterricht einigen sich die Gruppenteilnehmer auf jeweils zwei Sprecher, die von ihren Gruppenmitgliedern mit schriftlichen Hinweisen zum Handlungsverlauf präpariert werden. Anschließend stellen sie die beiden Texte nacheinander inhaltlich vor. Der Arbeitsauftrag zu **Texte und Materialien M 25** ist am Ende der Stunde Thema: In welchem Verhältnis stehen Jekyll und Hyde zueinander (**Lösungen** vgl. **Texte und Materialien M 26**)? Die Frage im Arbeitsauftrag zu **Texte und Materialien M 27** kann als interessante Koketterie des Autors mit seiner Rolle als Schöpfer seiner Figuren am Rande diskutiert werden (**Lösungen** vgl. T**exte und Materialien M 28**).

5. Schritt: Theme Analysis

Zur Abrundung kann die Thematik mit der *"Theme Analysis"* (vgl. **Texte und Materialien M 29**) aus literaturwissenschaftlicher Sicht besprochen werden. Der Text kann als *Referat* oder als *Hausaufgabe* für alle vorbereitet werden, die Fragen des Arbeitsauftrags sind gute Diskussionsanlässe für eine Abschlussbesprechung. In beiden Fällen sind Meinungen als Antworten gefragt, sodass das Ergebnis durchaus offen ist.

Zum Schluss kann man eventuell auch den **Film "Dr Jekyll and Mr Hyde"** (1932, 92 Minuten; vgl. Literatur und Filme zur Vorbereitung) zeigen. Er weicht in Handlungsaufbau und Figurenkonstellation stark von der literarischen Vorlage ab. Die "klassischen" Hollywood-Motive Liebe und Leidenschaft sind durchaus kongenial in die Handlung eingefügt worden. Ein Vergleich der Handlungsabläufe, Personen und Motive lohnt sich für eine Diskussionsstunde.

VORSCHAU

netzwerk lernen
(c) Olzog Verlag GmbH
zur Vollversion

R. L. Stevenson – Dr Jekyll and Mr Hyde	4.2.3
Texte und Materialien	M 1

A Busy Quarter of London

It chanced on one of these rambles that their way led them down a by-street in a busy quarter of London. The street was small and what is called quiet, but it drove a thriving trade on the week-days. The inhabitants were all doing well, it seemed, and all emulously hoping to do better still, and laying out the surplus of their gains in coquetry; so that the shop fronts stood along that thoroughfare with an air of invitation, like rows of smiling saleswomen. Even on Sunday, when it veiled its more florid charms and lay comparatively empty of passage, the street shone out in contrast to its dingy neighbourhood, like a fire in a forest; and with its freshly painted shutters, well-polished brasses, and general cleanliness and gaiety of note, instantly caught and pleased the eye of the passenger.

Two doors from one corner, on the left hand going east, the line was broken by the entry of a court; and just at that point, a certain sinister block of building thrust forward its gable on the street. It was two stories high; showed no window, nothing but a door on the lower story and a blind forehead of discoloured wall on the upper; and bore in every feature, the marks of prolonged and sordid negligence. The door, which was equipped with neither bell nor knocker, was blistered and distained. Tramps slouched into the recess and struck matches on the panels; children kept shop upon the steps; the schoolboy had tried his knife on the mouldings; and for close on a generation, no one had appeared to drive away these random visitors or to repair their ravages.

(Pp. 10-11)

Annotations:

1 **ramble:** walk for pleasure; **by-street:** a side street; 2 **thriving:** becoming successful, doing well; 3 **emulously:** trying to be as good as their neighbours; 4 **surplus:** excess, something that is still left; **coquetry:** behaving in a way intended to attract s.o. (especially men); **air:** atmosphere; 5 **to veil:** to cover with a cloth, to hide; **florid:** flowering, obvious; 6 **dingy:** dark and dirty; 7 **shutters:** cover for windows; 8 **gaiety:** happiness, being in a good mood; 9 **broken:** interrupted; 10 **sinister:** looking evil and dangerous; **gable:** upper part of the wall between the two sides of a roof; 12 **prolonged:** lasting a long time; **sordid:** immoral, dishonest; **negligence:** not caring for something; 13 **distained:** having stains; 14 **to slouch:** moving or standing in a lazy way; 15 **moulding:** decorative strip of stone or wood around a door; 16 **ravage:** damaging sth badly

Assignments:

1. *Describe the contrast between the laboratory building of Dr Jekyll (ll. 9ff) and the rest of the street, referring to the text.*

2. *What significance does the appearance of that building have in the context of the action of the first chapter ("The Story of the Door")?*

VORSCHAU

netzwerk lernen
(c) Olzog Verlag GmbH
zur Vollversion

4.2.3	R. L. Stevenson – Dr Jekyll and Mr Hyde
M 2	Texte und Materialien

Lösungen zu Arbeitsblatt M 1

1. Describe the contrast between the laboratory building of Dr Jekyll (ll. 9ff) and the rest of the street, referring to the text.

Dr Jekyll's laboratory building is described as a "sinister block of building" (l. 10). Its architecture holds an aggressive tone, apparently pushing its gable toward the street (l. 10). The building is secretive, it has no window (l. 11) and the wall of the upper story is "blind" (l. 11), obviously in all features betraying "negligence" (l. 12). Vandalism (tramps' matches, l. 14; a schoolboy's knife, l. 15) and unauthorised use of the doorway (children keeping shop on the steps, l. 14) contributed to its dismal appearance.

In contrast, the street boasts a "thriving trade" (l. 2). The modest affluence of the inhabitants shows in the shop fronts, which radiate and "air of invitation" (l. 4/5), like so many "smiling saleswomen" (l. 5). The buildings have "freshly painted shutters" (l. 7) and other lovingly cared-for details and the general impression of the street is one of "cleanliness and gaiety" (l. 7/8).

2. What significance does the appearance of that building have in the context of the action of the first chapter ("The Story of the Door")?

Mr Enfield tells his friend, Mr Utterson, the story of a strange little man who ran over a girl and hurt her. He was forced by the witnesses of the incident to pay a considerable recompense, and for the purpose of getting the money the little man used the door of the building described above. The dirty and sinister state of the door lets the reader suspect already at this point that the building serves a criminal purpose and is a kind of criminal's lair.

VORSCHAU

netzwerk lernen

(c) Olzog Verlag GmbH

zur Vollversion

R. L. Stevenson – Dr Jekyll and Mr Hyde	4.2.3
Texte und Materialien	M 13

The Doctor was at Peace

Time ran on; thousands of pounds were offered in reward, for the death of Sir Danvers was resented as a public injury; but Mr Hyde had disappeared out of the ken of the police as though he had never existed. Much of his past was unearthed, indeed, and all disreputable: tales came out of the man's cruelty, at once so callous and violent; of his vile life, of his strange associates, of the hatred that seemed to have surrounded his career; but of his present whereabouts, not a whisper. From the time he had left the house in Soho on the morning of the murder, he was simply blotted out; and gradually, as time drew on, Mr Utterson began to recover from the hotness of his alarm, and to grow more at quiet with himself. The death of Sir Danvers was, to his way of thinking, more than paid for by the disappearance of Mr Hyde. Now that that evil influence had been withdrawn, a new life began for Dr Jekyll. He came out of his seclusion, renewed relations with his friends, became once more their familiar guest and entertainer; and whilst he had always been, known for charities, he was now no less distinguished for religion. He was busy, he was much in the open air, he did good; his face seemed to open and brighten, as if with an inward consciousness of service; and for more than two months, the doctor was at peace.

(P. 40)

Annotations:

1 **to resent sth:** to feel bitter or very angry about sth; 2 **injury:** harmful, damaging action; 3 **to unearth sth:** to discover sth; 4 **callous:** without feelings, very cruel; **vile:** bad and extremely unpleasant; 6 **to blot out:** to extinguish, here: to disappear; 10 **seclusion:** with little or no contact with other people; 11 **charities:** helping other people in need; 13 **inward:** inner

Assignments:

1. Explain the state of mind of Mr Utterson at this point of the story!

2. Which phase does this stage of the action represent, seen against the development so far, and how does the reader probably interpret it?

VORSCHAU

netzwerk lernen
(c) Olzog Verlag GmbH
zur Vollversion

4.2.3	R. L. Stevenson – Dr Jekyll and Mr Hyde
M 14	Texte und Materialien

Lösungen zu Arbeitsblatt M 13

1. Explain the state of mind of Mr Utterson at this point of the story!

After the disappearance of Mr Hyde, the situation calms down. The ruthless life of the criminal becomes publicly known (l. 3f), but nothing more is heard of him. So Mr Utterson feels much better, he "began to recover" (l. 7) and is "more at quiet with himself" (l. 7). For him the horrible crime is recompensed by Hyde's disappearance (l. 8f).

2. Which phase does this stage of the action represent, seen against the development so far, and how does the reader probably interpret it?

This stage of the action is described as a surprisingly and suspiciously peaceful period. Dr. Jekyll's state of mind seems to have improved considerably. For him, a "new life" (l. 9) seems to begin. He renews his social contacts (l. 10f) and even takes a unprecedented interest in religion. For the reader, the false harmony of the situation smacks of imminent danger and surely creates suspense. But the "peace" (l. 13) lasts no more than two months (l. 13), and this indication of limited duration lets the reader suspect that something worse is going to happen.

VORSCHAU

netzwerk lernen

(c) Olzog Verlag GmbH

zur Vollversion

R. L. Stevenson – Dr Jekyll and Mr Hyde	4.2.3
Texte und Materialien	M 24

Lösungen zu Arbeitsblatt M 23

1. What was so particularly shocking about the incident in Regent's Park?

For the first time, Dr Jekyll experiences a transformation to Mr Hyde without the use of the drug. The process sets in spontaneously, and this happens at the very moment when Dr Jekyll felt happy. Although there is some remorse, the past events are but "chops of memory" (l. 3), and Jekyll indulges in complacency because he considers himself superior to his fellow citizens. It is then, "at the very moment of that vain-glorious thought" (l. 6), that the first symptoms of the transformation make themselves felt. Within minutes, Jekyll, the "wealthy, beloved" (l. 11) gentleman has become Edward Hyde, "a known murderer" (l. 13).

2. Which significance does the setting of this scene have?

The transformation happens in Regent's Park, on a "fine, clear January day" (l. 1). The weather is beautiful, the atmosphere is relaxed and matches the recovery of Dr Jekyll who looks forward to a regained trouble-free existence. He enjoys the sun, sitting on a bench (l. 2f). The pleasant surroundings let the spontaneous transformation appear even more tragic.

VORSCHAU

netzwerk lernen

(c) Olzog Verlag GmbH

zur Vollversion

4.2.3	R. L. Stevenson – Dr Jekyll and Mr Hyde
M 25	Texte und Materialien

The Powers of Hyde

In short, from that day forth it seemed only by a great effort as of gymnastics, and only under the immediate stimulation of the drug, that I was able to wear the countenance of Jekyll. At all hours of the day and night, I would be taken with the premonitory shudder; above all, if I slept, or even dozed for a moment in my chair, it was always as Hyde that I awakened. Under the strain of this continually-impending doom and by the sleeplessness to which I now condemned myself, ay, even beyond what I had thought possible to man, I became, in my own person, a creature eaten up and emptied by fever, languidly weak both in body and mind, and solely occupied by one thought: the horror of my other self. But when I slept, or when the virtue of the medicine wore off, I would leap almost without transition (for the pangs of transformation grew daily less marked) into the possession of a fancy brimming with images of terror, a soul boiling with causeless hatreds, and a body that seemed not strong enough to contain the raging energies of life. The powers of Hyde seemed to have grown with the sickliness of Jekyll. And certainly the hate that now divided them was equal on each side. With Jekyll, it was a thing of vital instinct. He had now seen the full deformity of that creature that shared with him some of the phenomena of consciousness, and was co-heir with him to death; and beyond these links of community, which in themselves made the most poignant part of his distress, he thought of Hyde, for all his energy of life, as of something not only hellish but inorganic. This was the shocking thing; that the slime of the pit seemed to utter cries and voices; that the amorphous dust gesticulated and sinned; that what was dead, and had no shape, should usurp the offices of life. And this again, that that insurgent horror was knit to him closer than a wife, closer than an eye; lay caged in his flesh, where he heard it mutter and felt it struggle to be born; and at every hour of weakness, and in the confidence of slumber, prevailed against him and deposed him out of life. The hatred of Hyde for Jekyll, was of a different order. His tenor of the gallows drove him continually to commit temporary suicide, and return to his subordinate station of a part instead of a person; but he loathed the necessity, he loathed the despondency into which Jekyll was now fallen, and he resented the dislike with which he was himself regarded. Hence the ape-like tricks that he would play me, scrawling in my own hand blasphemies on the pages of my books, burning the letters and destroying the portrait of my father; and indeed, had it not been for his fear of death, he would long ago have ruined himself in order to involve me in the ruin. But his love of life is wonderful; I go further: I, who sicken and freeze at the mere thought of him, when I recall the abjection and passion of this attachment, and when I know how he fears my power to cut him off by suicide, I find it in my heart to pity him.

(Pp. 85-87)

Annotations:

2 **countenance:** outer appearance; 3 **premonitory:** related to a feeling of future disaster; 5 **doom:** a horrible event which one cannot avoid; 7 **languid:** moving slowly, without effort; **solely:** only; 8 **to leap:** to jump; 9 **pang:** sudden pain; **to brim with:** to be full of sth; 11 **sickliness:** state of being ill and weak; 14 **co-heir:** being heir together with sb else; 15 **poignant:** having a strong effect on your feelings; 18 **insurgent:** rising; 23 **to loathe:** to dislike sth very much; 23 **despondency:** feeling of hopeless sadness; 24 **to resent:** to dislike; 25 **blasphemy:** sth offending God; 28 **abjection:** feeling low and downcast

Assignment:

Describe the "relationship" between Dr Jekyll and Mr Hyde in your own words!

netzwerk lernen
(c) Olzog Verlag GmbH
zur Vollversion
VORSCHAU